

Venw/DGMO-2009/4969

Onderwerp
Registration Document HSL-Zuid

Monsieur Pierre Louis Rochet
Direction Developpement International
SNCF
10 Avenue Ledru-Rollin
75012 Paris
Frankrijk

Cher Monsieur Rochet,

Veillez trouver ci-joint le Document d'inscription portant sur les marchés d'exploitation des transports sur l'axe ferroviaire méridional à grande vitesse (HSL-Zuid en néerlandais).

Ce Document constitue une synthèse des propositions formulées à ce jour concernant le contrat des transports sur cette ligne ferroviaire. Après examen du Document, vous pouvez formuler votre point de vue sur les options présentées et soumettre la candidature de votre société pour les marchés à passer. En considération tant de votre participation directe au Consortium Thalys que de vos éminentes compétences dans le domaine des transports ferroviaires à grande vitesse, nous serions heureux de connaître votre point de vue en ce qui concerne l'exploitation des transports internationaux sur l'axe ferroviaire précité.

En juin 1998, le ministère néerlandais des Transports et des Travaux publics a adressé un Document de préconsultation à un grand nombre d'entreprises et notamment à la SNCF. Dans ce Document de préconsultation, les entreprises furent invitées à faire part de leur point de vue sur les options proposées en matière de participation des entreprises commerciales dans la mise sur pied d'un système de transport ferroviaire à grande vitesse aux Pays-Bas. Les propositions actuelles ont été élaborées à partir des réponses apportées par les diverses entreprises, dont la SNCF, à la teneur de ce Document de préconsultation.

A la suite des divers avis donnés dans le cadre de cette préconsultation, le gouvernement néerlandais a prévu la mise en place de deux procédures distinctes de mise en compétition, à savoir une pour le marché de la fourniture de l'infrastructure et une autre pour le marché d'exploitation des transports. La procédure de passation du marché des travaux de génie civil ainsi que la procédure de préqualification pour les études, la réalisation, l'entretien et le financement de l'ensemble des équipements de la voie ferrée ont déjà été entamées.

La publication de ce Document d'inscription coïncide avec l'ouverture officielle de l'appel de candidatures en vue des contrats des transports intérieurs et des transports transfrontières sur HSL-Zuid. Le gouvernement néerlandais a décidé d'engager une consultation préliminaire avec appel de candidatures afin de demander aux opérateurs potentiels de transports de soumettre des propositions dans le cadre du future contrat des transports transfrontières.

En ce qui concerne les transports intérieurs, le Conseil néerlandais des Ministres procédera, en novembre 1999, à la mise au point du mode définitif de consultation et de la passation du marché. L'arbitrage gouvernemental

Datum

1 juli 1999

Ons kenmerk

HSL/ 199901882

Uw kenmerk

Contactpersoon

Jeroen Kok

Doorkiesnummer

030 - 2728 845

E-mail

jeroen.kok@hslzuid.
com

Projectorganisatie

Hogesnelheidslijn-Zuid

Postadres:

Postbus 43

3500 AA Utrecht

Bezoekadres:

Catharijnesingel 33

Utrecht

Tel 030 - 272 84 00

Fax 030 - 272 84 44

Venw/DG/PEO-2009/4969

s'effectuera entre autres après examen et appréciation d'un plan d'entreprise (business plan) que le NV Nederlandse Spoorwegen aura remis concernant les transports sur HSL-Zuid. Cette procédure fait l'objet d'une description détaillée dans le Document d'inscription.

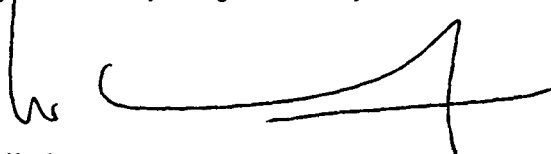
Veillez également trouver ci-joint, à toutes fins utiles, une copie d'une lettre adressée à Monsieur Du Mesnil, Directeur de la Direction des Transports Terrestres du Ministère de l'Équipement, des Transports et du Logement. Les annexes jointes à cette lettre résument les développements récents intervenus dans le cadre du projet HSL-Zuid qui ont fourni des éléments utiles à l'élaboration du Document d'inscription. Vous y trouverez également un récapitulatif de la situation actuelle du projet Infraprovider (Fourniture d'infrastructure ferroviaires), dans le cadre duquel un marché sera confié à une entreprise du secteur privé pour les études, l'aménagement/la pose, l'entretien et le financement de l'ensemble des équipements de la voie ferrée.

Notre gestionnaire de projet pour les transports, Jeroen Kok, prendra contact avec vous au cours des deux prochains mois afin d'examiner avec vous les modalités de participation de la SNCF au projet de HSL-Zuid.

Nous espérons que vous apporterez à ce Document d'inscription une attention particulière et attendons votre réponse avec un intérêt certain.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre haute considération.

Organisation Projet Hogesnelheidslijn-Zuid



W. Korf
Directeur du Projet HSL-Zuid

Bijlage(n): Registration Document
Copie du lettre à M Mesnil

Projectorganisatie
Hogesnelheidslijn-Zuid
Postadres:
Postbus 43
3500 AA Utrecht
Bezoekadres:
Catharijnesingel 33
Utrecht
Tel 030 - 272 84 00
Fax 030 - 272 84 44